



ELECTRIC TOOTHBRUSH NZAOD 600 A1

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
GERMANY

Status of information · Version des informations
Stand van de informatie · Stand der Informationen:

11/2019 ID: NZAOD 600 A1_19_V1.2

GB IE NI

ELECTRIC TOOTHBRUSH

Operating instructions

FR BE

BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi

NL BE

ELEKTRISCHE TANDENBORSTEL

Gebruiksaanwijzing

DE AT CH

ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE

Bedienungsanleitung

IAN 332855_1907

IE NI BE NL

IAN 332855_1907

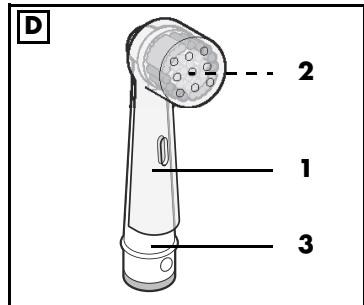
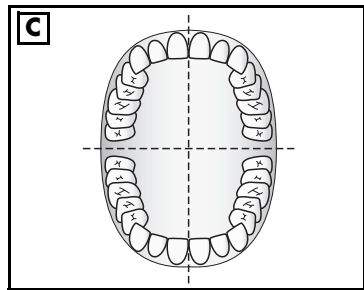
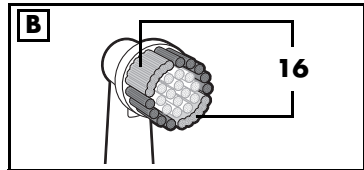
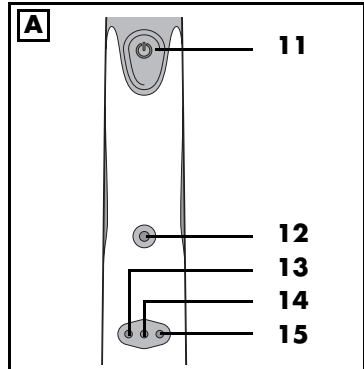
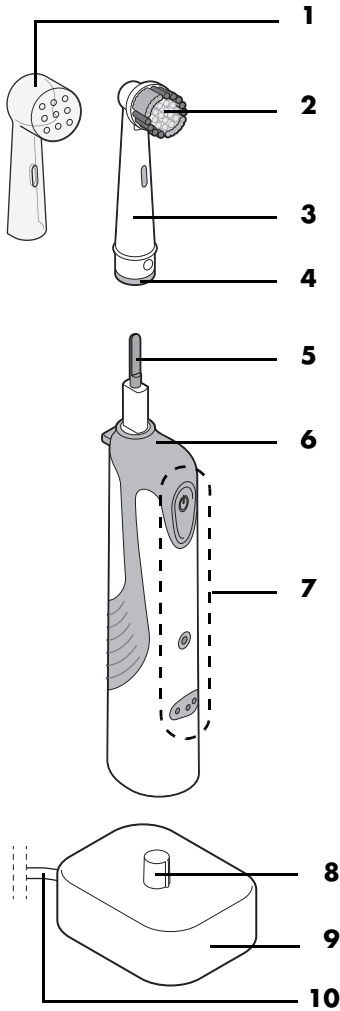
IE NI BE NL



English	2
Français	16
Nederlands	30
Deutsch	44



Overview / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Übersicht



Contents

1. Overview	3
2. Intended purpose	4
3. Safety information	4
4. Items supplied	6
5. Setting up the battery charger	6
6. Charging the battery	7
7. Toothbrush heads	7
8. Operation	8
8.1 Modes	8
8.2 Brushing teeth	8
9. Transport when travelling	9
9.1 Transport lock	9
9.2 Protective cap for the brush head	9
10. Cleaning / Hygiene requirements	9
11. Storage	9
12. Disposal	10
13. Trouble-shooting	10
14. Ordering toothbrush heads	11
15. Technical specifications	11
16. Warranty of the HOYER Handel GmbH	12

1. Overview

- 1 Protective cap for the toothbrush head
- 2 Brush head
- 3 Toothbrush head (replaceable)
- 4 Marking ring
- 5 Shaft of the toothbrush
- 6 Toothbrush
- 7 Control elements
- 8 Peg of the battery charger
- 9 Battery charger
- 10 Mains power cable and mains plug

Figure A: control elements


- 11  On/off switch + transport lock for on and off switch
- 12 Charging indicator light
- 13 Red LED: normal mode
- 14 Blue LED: sensitive mode
- 15 Green LED: massage mode

Figure B: brush head

- 16 Indicator bristles

Thank you for your trust!

Congratulations on the purchase of your new electric toothbrush.

For safe handling of the device and in order to get to know the entire range of features:

- **Thoroughly read these user instructions prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety information!**
- **The device should only be used as described in this copy of the user instructions.**
- **Keep this copy of the user instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include this copy of the user instructions. The user instructions are a part of the product.**

We hope you enjoy using your new electric toothbrush!

All brand and manufacturer names are the property of their respective owners. They are specified solely in order to simplify the explanation of the points illustrated.

2. Intended purpose

The electric toothbrush is intended solely for tooth cleaning and oral hygiene in humans. The device is designed for private, domestic use. This device must not be used for commercial purposes.

3. Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings are used in this copy of the user instructions:




DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ This device can be used by children and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device and if they are aware of the resulting hazards. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- ⊙ Children must not play with the device.
-  ⊙ The battery charger is connected to the mains voltage, and must therefore not be used in the shower, in the bath, or over washbasins filled with water.
- ⊙ The mains power cable of this device cannot be replaced. If the cable should become damaged, the device itself must be disposed of.



DANGER for children

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children must not be allowed to play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.



DANGER to and from pets and livestock

- ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.



DANGER! Risk of electric shock due to moisture

- ⊙ The toothbrush, the battery charger, the mains power cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes: Failure to observe this instruction may result in an electrical shock hazard.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.

- ⊙ Make sure that the surface under the device is dry.
- ⊙ If the battery charger has fallen into water, pull out the mains plug immediately, and only then remove the battery charger from the water. In this case do not use the battery charger again, but have it checked by a specialist workshop.



DANGER! Risk of electric shock

- ⊙ The installation of a residual current device with a nominal trip current not exceeding 30 mA in the building wiring offers additional protection. Contact a skilled electrician in this regard.
- ⊙ Do not start using the device if the device, the battery charger or the mains power cable shows visible damage, or if the device has previously been dropped.
- ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must still be easily accessible after the device is plugged in.

- ⊙ The hand unit of the toothbrush must only be charged using the battery charger supplied.
- ⊙ Ensure that the mains power cable cannot be caught or crushed, and that it cannot be damaged by sharp edges or hot points.
- ⊙ To fully disconnect the battery charger from the mains power supply, pull out the mains plug.
- ⊙ When removing the mains plug from the wall socket, always pull on the plug and never the cable.
- ⊙ Pull the mains plug out of the wall socket, ...
 - ... if there is a fault,
 - ... when you are not using the device,
 - ... before you clean the device and ... during thunderstorms.
- ⊙ In order to avoid any hazards, do not make modifications to the device. Repairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.
- ⊙ When using an extension cable, this must correspond to the applicable safety regulations.



DANGER from batteries

- ⊙ Protect the battery against mechanical damages. **Fire hazard!**
- ⊙ Do not expose the device to direct sunshine or heat. The ambient temperature should not be lower than 10 °C or higher than 40 °C.
- ⊙ The battery may only be charged with the original accessory (power unit).

CAUTION

- ⊙ Users could possibly experience mild bleeding of the gums during the first days of electric toothbrush usage. Should the bleeding continue over several days, a dentist should be consulted.
- ⊙ Exert only light pressure when brushing to prevent damage to the gums and to increase the service life of the bristles.

4. Items supplied

- 1 toothbrush **6**
- 4 toothbrush heads **3**
- 2 protective caps **1**
- 1 battery charger **9**
- 1 copy of the user instructions

- Remove all packing materials.
- Check that the device is undamaged.

5. Setting up the battery charger



DANGER! Risk of electric shock due to moisture!

- ⊙ The battery charger **9** is connected to the mains voltage, and must therefore not be used in the shower, in the bath, or over washbasins filled with water.
-
- Never set up the battery charger **9** anywhere it could fall into water.

6. Charging the battery

NOTES:

- Fully charge the battery before using it for the first time.
- It takes approx. 16 hours to fully charge the battery.
- Place the toothbrush **6** on the peg **8** of the battery charger after use. This ensures that the toothbrush **6** always works at full power. The battery is not damaged by regular charging.

1. Plug the mains plug **10** of the battery charger **9** into a suitable wall socket. The wall socket must still be easily accessible after connection.
2. Place the switched-off toothbrush **6** onto the peg of the battery charger **8**. The charging indicator light **12** is lit red throughout the entire charging process. When the optimal charging state has been reached, the charging indicator light **12** turns green.

Battery signals: charging indicator light 12

Toothbrush **6** on the battery charger **9**:

- Charging indicator light **12** is lit green: the battery is fully charged.
- Charging indicator light **12** is lit red: the battery is being charged.

Toothbrush **6** switched on:

- The toothbrush **6** switches itself off and the charging indicator light **12** flashes red: the battery is weak. Charge the battery.

7. Toothbrush heads

The items supplied include 4 toothbrush heads **3**.

The various marking rings **4** allow you to assign the toothbrush heads **3** to different family members.

- Take a toothbrush head **3** and slide it onto the shaft of the toothbrush **5**.
- In order to remove, carefully pull the toothbrush head **3** off upwards.
- **Figure B:** the indicator bristles **16** on the brush head **2** slowly lose their colour during use. The decolouration shows when the toothbrush heads **3** should be replaced.

NOTE: we recommend that you replace the toothbrush heads **3** every 3 months or after infections (see "Ordering toothbrush heads" on page 11).

8. Operation

CAUTION:

- ⊙ Users could possibly experience mild bleeding of the gums during the first days of electric toothbrush usage. Should the bleeding continue over several days, a dentist should be consulted.
 - ⊙ If you have had dental surgery in the last two months, consult a dentist before using the toothbrush.
 - ⊙ Exert only light pressure when brushing to prevent damage to the gums and to increase the service life of the bristles.
-

8.1 Modes

The toothbrush **6** has 3 different modes. Depending on the desired mode, press the on/off switch **11** 1, 2 or 3 times while switched off:

- **1x: normal mode**
 - the red LED **13** is lit.
 - for cleaning teeth with high pulsation
 - **2x: sensitive mode**
 - the blue LED **14** is lit.
 - gentle brushing for cleaning teeth with sensitive gums
-

NOTE: if you are not used to using an electric toothbrush and you have comparatively sensitive gums, you can use this mode for the first 1 to 2 weeks, and then switch to normal mode later.

- **3x: massage mode**
 - the green LED **15** is lit.
 - pulsing brushing to massage your gums
-

8.2 Brushing teeth

1. Remove the toothbrush **6** from the battery charger **9**.
 2. Moisten the bristles, squeeze some toothpaste on and switch on the toothbrush **6** only when the brush head **2** is already in your mouth.
 3. Depending on the desired mode, press the on/off switch **11** 1, 2 or 3 times:
 - red LED **13**: normal mode
 - blue LED **14**: sensitive mode
 - green LED **15**: massage mode
 4. Slowly guide the brush head **2** from tooth to tooth without exerting too much pressure. Carefully clean all tooth surfaces, the inner surfaces of the teeth and the tooth edges.

Figure C: the recommended brushing time is at least 2 minutes, divided up into 30-second periods for each area of the mouth (bottom right, bottom left, top right, top left). The toothbrush **6** indicates these intervals with 2 brief interruptions. After 2 minutes there are several short interruptions to indicate that the recommended brushing time has been reached.
 5. Press the on/off switch **11** repeatedly until the toothbrush **6** is switched off. Remove the brush head **2** from the mouth only when the toothbrush **6** has been switched off.
-




NOTES:

- We recommend that you replace the toothbrush heads **3** every 3 months or after infections (see "Ordering toothbrush heads" on page 11).
 - **Figure B:** the indicator bristles **16** on the brush head **2** slowly lose their colour during use. The decolouration shows when the toothbrush heads **3** should be replaced.
-

9. Transport when travelling

9.1 Transport lock

To secure the toothbrush **6** against accidentally being switched on, activate the transport lock.

- Switching on the transport lock: Press the on/off switch  **11** until the red LED **13** flashes once.
- If you try to switch on the toothbrush **6** with the transport lock activated, the red LED **13** will flash.
- Switching off the transport lock: Press the on/off switch  **11** repeatedly until the toothbrush **6** is switched on. Change the mode if required by pressing the on/off switch  **11** again.

9.2 Protective cap for the brush head

- **Figure D:** for transport, push the protective cap **1** over the brush head **2**, which should be dry if possible.
- If the brush head **2** has to be transported when it is still damp, remove the protective cap **1** as quickly as possible after you have transported the toothbrush and allow the brush head **2** to dry.

10. Cleaning / Hygiene requirements



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Before cleaning the battery charger **9**, pull the mains plug **10** out from the mains socket.
 - ⊙ Do not immerse the toothbrush **6** and battery charger **9** in water! The battery charger **9** must be completely dry before you reconnect it to the wall socket.
-
- To ensure the hygienic functionality of the toothbrush heads **3** they must be rinsed thoroughly after every use and allowed to dry.
 - Remove the toothbrush head **3** once per week and clean it in hot water.
 - Rinse the toothbrush **6** as well and wipe it dry.
 - Wipe the battery charger **9** with a damp cloth if necessary, and rub it dry.

11. Storage

- Disconnect the device from the mains and store it in a dry location.

12. Disposal

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances.



This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



The battery integrated into this device must not be disposed of in household waste. The device must be disposed of properly with the battery installed.



13. Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

Fault	Possible causes / Action
The device cannot be switched on.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the battery empty? • Is the transport lock activated? Press the on/off switch 11 repeatedly until the toothbrush 6 is switched on.
Charging indicator light 12 is not lit.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery charger 9 is not connected to the mains power.

Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

14. Ordering toothbrush heads


You can order additional toothbrush heads **3** on the internet:

shop.hoyerhandel.com










1. Scan the QR code with your smartphone/tablet.
2. With the QR code you will access a website where you can submit your re-order.

15. Technical specifications

Model:	NZAOD 600 A1
Mains voltage:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Protection class:	II 
Power rating:	1.4 W standby: 0.4 W
Battery:	1x 3.7 V Li ion 600 mAh 2.22 Wh
Charging time:	16 hours
Operating time:	approx. 90 min
Dimensions:	(W x H x D): approx. 50 x 250 x 65 mm
Weight:	approx. 320 g
Protection class of battery charger:	IPX7 (protected against the effects of temporary immersion)
Protection class of hand unit:	IPX4 (protected against water splashes)
LEDs:	RG 0
Ambient conditions:	10 °C to 40 °C humidity 40 to 85% relative

Symbols used

	Double insulation
	G eprüfte S icherheit (certified safety). Devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials: cardboard (except corrugated cardboard)
	Direct current
	AC voltage

Subject to technical modifications.

16. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you, or the purchase price will be refunded. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects.

Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, batteries, lamps or other parts manufactured from glass.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 332855_1907** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- The article number can be found on the rating plate, an engraving, the title page of your instructions (in the bottom left), or as a label on the rear or underside of the device.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.

At www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and installation software.



This QR code takes you directly to the Lidl Service website (www.lidl-service.com), where you can enter the article number (IAN) **332855_1907** to open your user instructions.



Service Centre

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: hoyer@lidl.com.mt

(CY) Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 332855_1907



Supplier

Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
GERMANY

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	17
2. Utilisation conforme	18
3. Consignes de sécurité	18
4. Éléments livrés	20
5. Mise en place de la station de rechargement	21
6. Recharger la batterie	21
7. Embouts de brosse à dents	21
8. Utilisation	22
8.1 Modes	22
8.2 Brossage des dents	22
9. Départ en voyage	23
9.1 Sécurité de transport	23
9.2 Capuchon de protection pour la tête de brossage	23
10. Nettoyage / Exigences relatives à l'hygiène	23
11. Rangement	23
12. Mise au rebut	24
13. Dépannage	24
14. Commander des embouts de brosse à dents	25
15. Caractéristiques techniques	25
16. Garantie de HOYER Handel GmbH	26

1. Aperçu de l'appareil

- 1** Capuchon de protection pour l'embout de brosse à dents
- 2** Tête de brossage
- 3** Embout de brosse à dents (remplaçable)
- 4** Anneau de repère
- 5** Broche de la brosse à dents
- 6** Brosse à dents
- 7** Éléments de commande
- 8** Broche de la station de rechargement
- 9** Station de rechargement
- 10** Câble de raccordement au secteur et fiche secteur

Figure A : éléments de commande


- 11**  Interrupteur Marche/Arrêt + mise en marche et arrêt de la sécurité de transport
- 12** Voyant lumineux de chargement
- 13** DEL rouge : mode normal
- 14** DEL bleue : mode sensitive
- 15** DEL verte : mode massage

Figure B : tête de brossage

- 16** Poils de brosse indicateurs

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle brosse à dents électrique. Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle brosse à dents électrique !

Tous les noms de marques et de fabricants cités restent la propriété de leurs détenteurs. Leur utilisation sert uniquement à simplifier les situations exposées.

2. Utilisation conforme

La brosse à dents électrique est conçue uniquement pour nettoyer les dents et assurer l'hygiène buccale d'humains. L'appareil est conçu pour un usage domestique. Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :




DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil ne peut être utilisé ni par des enfants ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance que lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien normal de cet appareil, sauf sous surveillance.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
-  ⊙ La station de rechargement est raccordée à la tension de secteur, c'est pourquoi il ne faut pas l'utiliser dans la douche, la baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
- ⊙ Le câble de raccordement au secteur de cet appareil ne peut pas être remplacé. En cas d'endommagement du câble, il faut mettre l'appareil à la déchèterie.



DANGER pour les enfants

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité

- ⊙ La brosse à dents, la station de rechargement, le câble de raccordement au secteur et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.

- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⊙ Veillez à ce que le support situé sous l'appareil soit sec.
- ⊙ En cas de chute de la station de rechargement dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur avant de sortir la station de rechargement. Dans ce cas, cessez d'utiliser la station de rechargement, faites-la vérifier par un atelier spécialisé.



DANGER ! Risque d'électrocution

- ⊙ Le montage d'un disjoncteur différentiel à courant de défaut avec un courant de déclenchement nominal inférieur ou égal à 30 mA dans l'installation domestique offre une protection supplémentaire. Adressez-vous pour cela à votre électricien installateur.

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil, la station de rechargement ou le câble de raccordement au secteur présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Chargez le manche de la brosse à dents uniquement avec la station de rechargement fournie avec la brosse à dents.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement au secteur par coincement ou écrasement ou par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes.
- ⊙ Pour couper complètement l'alimentation secteur de la station de rechargement, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, ...
 - ... lorsqu'une panne survient,
 - ... quand vous n'utilisez pas l'appareil,
 - ... avant de nettoyer l'appareil et
 - ... en cas d'orage.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au centre de service.
- ⊙ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ⊙ Si vous utilisez une rallonge, cette dernière doit être conforme aux exigences de sécurité en vigueur.



DANGER ! Risque lié à la batterie

- ⊙ Protégez la batterie des dommages mécaniques. **DANGER ! Risque d'incendie !**
- ⊙ N'exposez pas l'appareil directement au soleil ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 10 °C ni supérieure à 40 °C.
- ⊙ Rechargez la batterie uniquement avec l'équipement (bloc d'alimentation) d'origine.

ATTENTION

- ⊙ Lors des premiers jours d'utilisation d'une brosse à dents électrique, des saignements des gencives peuvent survenir chez certaines personnes. Si les saignements perdurent, il faut consulter un dentiste.
- ⊙ Évitez d'exercer une pression excessive lors du brossage afin de ne pas blesser les gencives et de prolonger la durée de vie des brosses.

4. Éléments livrés

1	brosse à dents 6
4	embouts de brosse à dents 3
2	capuchons de protection 1
1	station de rechargement 9
1	mode d'emploi

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez que l'appareil est en bon état.

5. Mise en place de la station de rechargement



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

- ⊙ La station de rechargement **9** est raccordée à la tension de secteur, c'est pourquoi il ne faut pas l'utiliser dans la douche, la baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
- Mettez la station de rechargement **9** en place de telle manière qu'elle ne puisse pas tomber dans l'eau.

6. Recharger la batterie

REMARQUES :

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
 - Le chargement complet de la batterie dure env. 16 heures.
 - Après utilisation, posez la brosse à dents **6** sur la broche **8** de la station de rechargement. Vous disposez ainsi toujours de la pleine performance de la brosse à dents **6**. Le chargement régulier n'endommage pas la batterie.
1. Branchez la fiche secteur **10** de la station de rechargement **9** dans une prise de courant appropriée. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible à tout moment.
 2. Posez la brosse à dents **6** éteinte sur la broche de la station de rechargement **8**. Le voyant lumineux de chargement **12** est allumé en rouge pendant toute la durée de la phase de chargement. Une fois que le niveau de charge optimal est atteint, le voyant lumineux de chargement **12** est allumé en vert.

Signaux de batterie : voyant lumineux de chargement 12

Brosse à dents **6** sur la station de rechargement **9** :

- Le voyant lumineux de chargement **12** est allumé en vert : la batterie est complètement rechargée.
- Le voyant lumineux de chargement **12** est allumé en rouge : la batterie est en charge.

Brosse à dents **6** en marche :

- La brosse à dents **6** s'arrête et le voyant lumineux de chargement **12** clignote en rouge : la batterie est faible. Rechargez la batterie.

7. Embouts de brosse à dents

La brosse neuve est fournie avec 4 embouts de brosse à dents **3**.

Les anneaux de repère **4** de différentes couleurs vous permettront d'attribuer les embouts de brosse à dents **3** aux différents membres de la famille.

- Prenez un embout de brosse à dents **3** et insérez-le sur la broche de la brosse à dents **5**.
- Pour retirer l'embout de brosse à dents **3**, tirez-le avec précaution vers le haut.
- **Figure B** : l'utilisation de la brosse entraîne une décoloration lente des poils de brosse indicateurs **16** situés sur la tête de brossage **2**. La décoloration indique le moment approprié pour remplacer l'embout de brosse à dents **3**.

REMARQUE : il est recommandé de changer les embouts de brosse à dents **3** tous les 3 mois ou après des infections (voir « Commander des embouts de brosse à dents » à la page 25).

8. Utilisation

ATTENTION :

- ⊙ Lors des premiers jours d'utilisation d'une brosse à dents électrique, des saignements des gencives peuvent survenir chez certaines personnes. Si les saignements perdurent, il faut consulter un dentiste.
 - ⊙ Si vous avez subi une intervention de chirurgie dentaire au cours des deux derniers mois, demandez conseil à un dentiste avant d'utiliser la brosse à dents.
 - ⊙ Évitez d'exercer une pression excessive lors du brossage afin de ne pas blesser les gencives et de prolonger la durée de vie des brosses.
-

8.1 Modes

La brosse à dents **6** dispose de 3 modes différents. En fonction du mode désiré, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **11** 1, 2 ou 3 fois lorsque la brosse à dents est arrêtée :

- **1 fois : mode normal**
 - la DEL rouge **13** est allumée.
 - pour le lavage de dents avec brossage intensif
 - **2 fois : mode sensitive**
 - la DEL bleue **14** est allumée.
 - brossage souple pour le lavage de dents en cas de gencives sensibles
-

REMARQUE : si vous n'avez pas l'habitude d'utiliser une brosse à dents électrique et avez des gencives plutôt sensibles, ce mode peut être utilisé pendant 1 à 2 semaines puis il est possible de passer au mode normal.

- **3 fois : mode massage**
 - La DEL verte **15** est allumée.
 - brossage avec vibrations pour masser les gencives

8.2 Brossage des dents

1. Retirez la brosse à dents **6** de la station de rechargement **9**.
2. Mouillez la brosse, mettez-y du dentifrice et ne démarrez la brosse à dents **6** que lorsque la tête de brossage **2** est dans la bouche.
3. En fonction du mode désiré, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **11** 1, 2 ou 3 fois :
 - DEL rouge **13** : mode normal
 - DEL bleue **14** : mode sensitive
 - DEL verte **15** : mode massage
4. Sans trop appuyer, passez la tête de brossage **2** lentement d'une dent à l'autre. Ce faisant, nettoyez soigneusement toute la surface des dents, les faces intérieures et les bords.

Figure C : la durée de brossage recommandée est d'au moins 2 minutes divisée en laps de 30 secondes par zone de bouche (en bas à droite, en bas à gauche, en haut à droite, en haut à gauche). La brosse à dents **6** signale ces intervalles de temps par 2 brèves interruptions. Après 2 minutes, il y aura plusieurs brèves interruptions pour indiquer que la durée de brossage recommandée est atteinte.

5. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **11** jusqu'à ce que la brosse à dents **6** s'arrête. Ne retirez la tête de brossage **2** de la bouche que lorsque la brosse à dents **6** est arrêtée.
-

REMARQUES :

- Il est recommandé de changer les embouts de brosse à dents **3** tous les 3 mois ou après des infections (voir « Commander des embouts de brosse à dents » à la page 25).
 - **Figure B :** l'utilisation de la brosse entraîne une décoloration lente des poils de brosse indicateurs **16** situés sur la tête de brossage **2**. La décoloration indique le moment approprié pour remplacer l'embout de brosse à dents **3**.
-

9. Départ en voyage

9.1 Sécurité de transport

Pour sécuriser la brosse à dents **6** contre une mise en marche par inadvertance, activez la sécurité de transport.

- Activer la sécurité de transport :
Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **⏻ 11** jusqu'à ce que la DEL rouge **13** clignote une fois.
- En cas de tentative de mise en marche de la brosse à dents **6** avec sécurité de transport activée, la DEL rouge **13** clignote.
- Désactiver la sécurité de transport :
appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **⏻ 11** jusqu'à ce que la brosse à dents **6** soit mise en marche. Changez éventuellement de mode en appuyant une nouvelle fois sur l'interrupteur Marche/Arrêt **⏻ 11**.

9.2 Capuchon de protection pour la tête de brossage

- **Figure D** : pour le transport, faites glisser le capuchon de protection **1** sur la tête de brossage **2** aussi sèche que possible.
- Lorsque la tête de brossage **2** doit être transportée humide, enlevez le capuchon de protection **1** dès que possible à votre arrivée et laissez sécher la tête de brossage **2**.

10. Nettoyage / Exigences relatives à l'hygiène



Danger ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Avant chaque nettoyage de la station de rechargement **9**, retirez la fiche secteur **10** de la prise de courant secteur.
- ⊙ Ne plongez pas la brosse à dents **6** ni la station de rechargement **9** dans l'eau !
La station de rechargement **9** doit être parfaitement sèche avant d'être rebranchée dans la prise de courant.

-
- Afin de préserver la fonction hygiénique des embouts de brosse à dents **3**, vous devez les rincer soigneusement et les laisser sécher.
 - Une fois par semaine, retirez l'embout de brosse à dents **3** et nettoyez-le à l'eau chaude.
 - Rincez également la brosse à dents **6** et séchez-la bien.
 - Si nécessaire, essuyez la station de rechargement **9** avec un chiffon humide puis séchez-la.

11. Rangement

- Débranchez l'appareil du secteur et rangez-le au sec.

12. Mise au rebut

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.



Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.



La batterie installée dans cet appareil ne doit pas être jetée dans la poubelle des ordures ménagères. L'appareil avec la batterie intégrée doit être éliminé de manière appropriée.



13. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	<ul style="list-style-type: none">• La batterie est-elle déchargée ?• La sécurité de transport est-elle activée ? Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt 11 jusqu'à ce que la brosse à dents 6 soit mise en marche.
Le voyant lumineux de chargement 12 n'est pas allumé.	<ul style="list-style-type: none">• La station de rechargement 9 n'est pas branchée sur le secteur.

Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

14. Commander des embouts de brosse à dents

Vous pouvez commander les embouts de brosse à dents **3** via Internet :

shop.hoyerhandel.com



1. Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.
2. Le code QR vous permet d'accéder à un site Web sur lequel vous pouvez passer une commande.

15. Caractéristiques techniques

Modèle :	NZAOD 600 A1
Tension secteur :	100-240 V ~ 50/60 Hz
Classe de protection :	II <input type="checkbox"/>
Puissance :	1,4 W en veille : 0,4 W
Batterie :	1x 3,7 V Li-Ion 600 mAh 2,22 Wh
Temps de charge :	16 heures
Temps de fonctionnement :	env. 90 min
Dimensions :	(L x H x P) : env. 50 x 250 x 65 mm
Poids :	env. 270 g
Indice de protection de station de rechargement :	IPX7 (protégée contre les effets d'une immersion temporaire)
Indice de protection de manche :	IPX4 (protégé contre les projections d'eau)
DEL :	RG 0
Conditions ambiantes :	10 °C à 40 °C humidité relative de l'air 40 à 85 %

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	G eprüfte S icherheit (sécurité contrôlée). Les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Matériaux recyclables : carton (hormis le carton ondulé)
	Courant continu
	Tension alternative

Sous réserves de modifications techniques.

16. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, batteries, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article
IAN : 332855_1907 et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN)
332855_1907.



Centre de service

BE Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 332855_1907



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
ALLEMAGNE


Inhoud

1. Overzicht	31
2. Correct gebruik	32
3. Veiligheidsinstructies	32
4. Levering	34
5. Laadstation opstellen	34
6. Accu opladen	35
7. Tandeborstelopzetstukken	35
8. Bediening	36
8.1 Modi	36
8.2 Tandens poetsen	36
9. Vervoer tijdens de reis	37
9.1 Transportbeveiliging	37
9.2 Beschermkapje van de borstelkop	37
10. Schoonmaken / Hygiëne-eisen	37
11. Opbergen	37
12. Weggooien	38
13. Problemen oplossen	38
14. Tandeborstelopzetstukken bestellen	39
15. Technische gegevens	39
16. Garantie van HOYER Handel GmbH	40

1. **Overzicht**

- 1 Beschermkapje van het tandenborstelopzetstuk
- 2 Borstelkop
- 3 Tandенborstelopzetstuk (vervangbaar)
- 4 Markeringsring
- 5 Doorn van de tandenborstel
- 6 Tandенborstel
- 7 Bedieningselementen
- 8 Doorn van het laadstation
- 9 Laadstation
- 10 Netaansluitsnoer en stekker

Afbeelding A: bedieningselementen

- 11  In-/uitschakelknop + transportbeveiliging in- en uitschakelen
- 12 Oplaadcontrolelampje
- 13 Rode led: modus Normaal
- 14 Blauwe led: modus Gevoelig
- 15 Groene led: modus Massage

Afbeelding B: borstelkop

- 16 Indicatorborstels

Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Gefeliciteerd met uw nieuwe elektrische tandenborstel.

Om het apparaat veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Lees deze handleiding vóór de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- **Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze handleiding wordt beschreven.**
- **Bewaar deze handleiding goed.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze handleiding bij te voegen. De handleiding maakt deel uit van het product.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe elektrische tandenborstel!

Alle genoemde merk- en fabrikantnamen zijn eigendom van de desbetreffende eigenaar. Het noemen ervan is uitsluitend bedoeld ter vereenvoudiging van de beschreven context.

2. Correct gebruik

De elektrische tandenborstel is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van de tanden en de mondhygiëne bij mensen.

Het apparaat is ontworpen voor particuliere huishoudens. Dit apparaat mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding gebruikt:




GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat kan door kinderen en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of met een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, wanneer ze onder toezicht staan of instructies over het veilige gebruik van het apparaat gekregen hebben en de daarmee gepaard gaande risico's begrepen hebben. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze onder toezicht staan.
- ⊙ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
-  ⊙ Het laadstation wordt op de netspanning aangesloten en mag daarom niet worden gebruikt in de douche, in de badkuip of boven met water gevulde wastafels.
- ⊙ Het netaansluitsnoer van dit apparaat kan niet worden vervangen. Wanneer het snoer beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid.



GEVAAR voor kinderen

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.



GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren

- ⊙ Van elektrische apparaten kunnen gevaaren voor huis- en gebruiksdieren uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



GEVAAR van een elektrische schok door vocht

- ⊙ De tandenborstel, het laadstation, het netaansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppels of spatwater: anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

- ⊙ Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
- ⊙ Let erop dat het apparaat op een droge ondergrond staat.
- ⊙ Als het laadstation toch een keer in het water gevallen is, dient u de stekker onmiddellijk los te koppelen en daarna pas het laadstation te verwijderen. Gebruik het laadstation in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.



GEVAAR voor een elektrische schok

- ⊙ De inbouw van een aardlekbeveiliging met een nominale activeringsstroom van niet meer dan 30 mA in de huisinstallatie biedt extra bescherming. Neem daarvoor contact op met uw electricien.
- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat, het laadstation of het netaansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.

- ⊙ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
- ⊙ Laad het handdeel van de tandenborstel alleen op met het bijgeleverde laadstation.
- ⊙ Let erop dat het netaansluitsnoer niet ingeklemd wordt of bekneld raakt en niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete plaatsen.
- ⊙ Om de stroomtoevoer naar het laadstation volledig te onderbreken, dient u de stekker uit het stopcontact te trekken.
- ⊙ Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan de kabel.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact, ...
 - ... wanneer er zich een storing voordoet,
 - ... wanneer u het apparaat niet gebruikt,
 - ... voordat u het apparaat reinigt en ... bij onweer.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerd bedrijf of in het servicecenter uitvoeren.
- ⊙ Wanneer een verlengkabel wordt gebruikt, moet dit voldoen aan de geldige veiligheidsbepalingen.



GEVAAR door accu's

- ⊙ Bescherm de accu tegen mechanische beschadigingen. **Brandgevaar!**
- ⊙ Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De omgevingstemperatuur mag niet minder dan 10 °C en niet meer dan 40 °C bedragen.
- ⊙ Laad de accu uitsluitend op met de originele accessoires (netadapter).

LET OP

- ⊙ In de eerste paar dagen van het gebruik van een elektrische tandenborstel kan het tandvlees van sommige gebruikers licht bloeden. Als het bloeden meerdere dagen aanhoudt, moet u een tandarts raadplegen.
- ⊙ Vermijd overmatige druk bij het poetsen, zodat het tandvlees niet beschadigd raakt en om de levensduur van de borstel te verlengen.

4. Levering

1	tandenborstel 6
4	tandenborstelopzetstukken 3
2	beschermkapjes 1
1	laadstation 9
1	handleiding

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Controleer of het apparaat onbeschadigd is.

5. Laadstation opstellen



GEVAAR voor een elektrische schok door vocht!

- ⊙ Het laadstation **9** wordt op de netspanning aangesloten en mag daarom niet worden gebruikt in de douche, in de badkuip of boven met water gevulde wastafels.
- Plaats het laadstation **9** dusdanig dat het niet in het water kan vallen.

6. Accu opladen

AANWIJZINGEN:

- Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op.
 - Het duurt ca. 16 uur voordat de accu volledig is opgeladen.
 - Zet de tandenborstel **6** na gebruik op de doorn **8** van het laadstation. Zo beschikt de tandenborstel **6** altijd over het volledige prestatievermogen. De accu raakt niet beschadigd door het regelmatige opladen.
-

1. Steek de stekker **10** van het laadstation **9** in een geschikt stopcontact. Het stopcontact moet ook na het aansluiten altijd goed toegankelijk zijn.
2. Plaats de uitgeschakelde tandenborstel **6** op de doorn van het laadstation **8**.
Het oplaadcontrolelampje **12** brandt tijdens het gehele oplaadproces rood. Wanneer de optimale oplaadstatus is bereikt, brandt het oplaadcontrolelampje **12** groen.

Accusignalen: oplaadcontrolelampje 12

Tandenborstel **6** op het laadstation **9**:

- oplaadcontrolelampje **12** brandt groen: de accu is volledig opgeladen.
- oplaadcontrolelampje **12** brandt rood: de accu wordt opgeladen.

Tandenborstel **6** ingeschakeld:

- De tandenborstel **6** schakelt uit en het oplaadcontrolelampje **12** knippert rood: de accu is zwak. Laad de accu op.

7. Tandенborstelopzetstukken

Bij de leveringsomvang zijn 4 tandenborstelopzetstukken **3** inbegrepen.

Met behulp van de verschillend gekleurde markeringsringen **4** kunt u de tandenborstelopzetstukken **3** aan verschillende gezinsleden toewijzen.

- Neem een tandenborstelopzetstuk **3** en schuif het van boven op de doorn van de tandenborstel **5**.
 - Om het tandenborstelopzetstuk **3** te verwijderen, trekt u het er voorzichtig naar boven toe af.
 - **Afbeelding B:** de indicatorborstels **16** van de borstelkop **2** verliezen bij gebruik langzaam hun kleur. Dit kleurverlies laat zien, wanneer het tandenborstelopzetstuk **3** dient te worden vervangen.
-

AANWIJZING: wij raden aan om de tandenborstelopzetstukken **3** elke 3 maanden of na infecties te vervangen (zie "Tandenborstelopzetstukken bestellen" op pagina 39).

8. Bediening

LET OP:

- ⊙ In de eerste paar dagen van het gebruik van een elektrische tandenborstel kan het tandvlees van sommige gebruikers licht bloeden. Als het bloeden meerdere dagen aanhoudt, moet u een tandarts raadplegen.
 - ⊙ Wanneer er gedurende de laatste twee maanden een chirurgische ingreep in de mond heeft plaatsgevonden, dient u een tandarts te raadplegen alvorens de tandenborstel te gebruiken.
 - ⊙ Vermijd overmatige druk bij het poetsen, zodat het tandvlees niet beschadigd raakt en om de levensduur van de borstel te verlengen.
-

8.1 Modi

De tandenborstel **6** beschikt over 3 verschillende modi. Afhankelijk van de gewenste modus, drukt u de in-/uitschakelknop **Ⓞ 11** in de uitgeschakelde toestand 1, 2 of 3 keer in:

- **1x: modus Normaal**
 - de rode led **13** brandt.
 - voor het reinigen van de tanden met een hoog poetsvermogen
 - **2x: modus Gevoelig**
 - de blauwe led **14** brandt.
 - zacht borstelen voor het reinigen van de tanden bij gevoelig tandvlees
-

AANWIJZING: wanneer u niet gewend bent om een elektrische tandenborstel te gebruiken en eerder gevoelig tandvlees hebt, kunt u deze modus in de eerste 1 tot 2 weken gebruiken en later naar de normale modus overstappen.

- **3x: modus Massage**
 - de groene led **15** brandt.
 - pulserend borstelen voor massage van het tandvlees
-

8.2 Tandenvoetsen

1. Pak de tandenborstel **6** van het laadstation **9**.
2. Bevochtig de borstels, breng de tandpasta aan op de tandenborstel **6** en schakel deze in, als de borstelkop **2** zich in de mond bevindt.
3. Afhankelijk van de gewenste modus, drukt u de in-/uitschakelknop **Ⓞ 11** 1, 2 of 3 keer in:
 - rode led **13**: modus Normaal
 - blauwe led **14**: modus Gevoelig
 - groene led **15**: modus Massage
4. Beweeg de borstelkop **2** zonder harde druk langzaam van tand naar tand. Poets daarbij zorgvuldig alle tandoppervlakken, de binnenkanten van de tanden en de tandranden.

Afbeelding C: de aanbevolen poetsduur bedraagt ten minste 2 minuten, ingedeeld in telkens 30 seconden per mondzone (rechtsomder, linksomder, rechtsboven, linksboven). De tandenborstel **6** meldt deze tijdsintervallen door 2 korte onderbrekingen. Na 2 minuten zijn er meerdere korte onderbrekingen, die erop wijzen dat de aanbevolen poetsduur is bereikt.

5. Druk zo vaak op de in-/uitschakelknop **Ⓞ 11**, totdat de tandenborstel **6** is uitgeschakeld. Haal de borstelkop **2** pas uit de mond als de tandenborstel **6** is uitgeschakeld.
-

AANWIJZINGEN:

- Wij raden aan om de tandenborstelopzetsstukken **3** elke 3 maanden of na infecties te vervangen (zie "Tandenborstelopzetsstukken bestellen" op pagina 39).
 - **Afbeelding B:** de indicatorborstels **16** van de borstelkop **2** verliezen bij gebruik langzaam hun kleur. Dit kleurverlies laat zien, wanneer het tandenborstelopzetsstuk **3** dient te worden vervangen.
-

9. Vervoer tijdens de reis

9.1 Transportbeveiliging

Om de tandenborstel **6** tegen onopzettelijk inschakelen te beveiligen, activeert u de transportbeveiliging.

- Transportbeveiliging inschakelen: Druk op de in-/uitschakelknop **⏻ 11** totdat de rode led **13** één keer knippert.
- Wanneer u de tandenborstel **6** bij een ingeschakelde transportbeveiliging probeert in te schakelen, gaat de rode led **13** knipperen.
- Transportbeveiliging uitschakelen: Druk zo lang op de in-/uitschakelknop **⏻ 11** totdat de tandenborstel **6** wordt ingeschakeld. Verwissel eventueel van modus door opnieuw op de in-/uitschakelknop te drukken **⏻ 11**.

9.2 Beschermkapje van de borstelkop

- **Afbeelding D:** voor het transport schuift u het beschermkapje **1** over de – indien mogelijk – droge borstelkop **2**.
- Als de borstelkop **2** in vochtige toestand getransporteerd moet worden, verwijdert u na het transport zo snel mogelijk het beschermkapje **1** en laat u de borstelkop **2** drogen.

10. Schoonmaken / Hygiëne-eisen



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Trek vóór elke schoonmaakbeurt van het laadstation **9** de stekker **10** uit het stopcontact.
- ⊙ Dompel de tandenborstel **6** en het laadstation **9** niet onder in water! Het laadstation **9** moet helemaal droog zijn, voordat het weer op het stopcontact wordt aangesloten.

- Voor een hygiënische werking van de tandenborstelopzetstukken **3** spoelt u deze na ieder gebruik grondig af en laat u ze drogen.
- Eenmaal per week verwijdert u het tandenborstelopzetstuk **3** van de tandenborstel en maakt u het schoon met warm water.
- Spoel de tandenborstel **6** eveneens af en wrijf hem droog.
- Veeg het laadstation **9** evt. af met een vochtige doek en wrijf het daarna droog.

11. Opbergen

- Onderbreek de stroomtoevoer naar het apparaat en berg het droog op.

12. Weggoien

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de



Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.

Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaaldelen als waardevol voor de terugwinning. Recycling help het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



De in dit apparaat geïntegreerde accu mag niet bij het huisvuil worden gegooid. Het apparaat moet met de ingebouwde accu op verantwoorde wijze worden afgevoerd.



Verpakking

Als u de verpakking wilt weggoien, houdt u dan aan de betreffende milieuvoorschriften in uw land.

13. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren.

Storing	Mogelijke oorzaken / maatregelen
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">• Is de accu leeg?• Is de transportbeveiliging geactiveerd? Druk zo lang op de in-/uitschakelknop 11 totdat de tandenborstel 6 wordt ingeschakeld.
Oplaadcontrolelampje 12 brandt niet.	<ul style="list-style-type: none">• Het laadstation 9 is niet met het elektriciteitsnet verbonden.

14. Tandborstelopzetstukken bestellen

U kunt de tandborstelopzetstukken **3** nabestellen via internet:

shop.hoyerhandel.com



1. Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.
2. Met de QR-code komt u op een website terecht waar u de nabestelling kunt plaatsen.

15. Technische gegevens

Model:	NZAOD 600 A1
Netspanning:	100-240 V ~ 50/60 Hz
Beschermingsklasse:	II <input type="checkbox"/>
Vermogen:	1,4 W Stand-by: 0,4 W
Accu:	1x 3,7 V li-ion 600 mAh 2,22 Wh
Oplaadtijd:	16 uur
Werkingsduur:	ca. 90 min
Afmetingen:	(b x h x d): ca. 50 x 250 x 65 mm
Gewicht:	ca. 270 g
Type bescherming van het laadstation:	IPX7 (beschermd tegen de effecten van het tijdelijk onderdompelen)
Type bescherming hand-deel:	IPX4 (beschermd tegen spatwater)
Led's:	RG 0
Omgevingsvoorwaarden:	10 °C tot 40 °C relatieve luchtvochtigheid 40 tot 85%

Gebruikte symbolen

	Randaarde
	G eproefde S icherheit (geteste veiligheid). Apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen: karton (behalve golfkarton)
	Gelijkstroom
	Wisselspanning

Technische wijzigingen voorbehouden.

16. Garantie van HOYER Handel GmbH

Geachte klant,

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht.

Indien binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen, of ontvangt u de aankoopprijs retour. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verbonden.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 332855_1907** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **332855_1907** uw handleiding openen.



Servicecenters

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 332855_1907



Leverancier

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
DE-22761 Hamburg
DUITSLAND

Inhalt

1. Übersicht	45
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	46
3. Sicherheitshinweise	46
4. Lieferumfang	48
5. Ladestation aufstellen	48
6. Akku laden	49
7. Zahnbürsten-Aufsätze	49
8. Bedienung	50
8.1 Modi	50
8.2 Zähne putzen	50
9. Transport auf Reisen	51
9.1 Transportsicherung	51
9.2 Schutzkappe für den Bürstenkopf	51
10. Reinigen / Hygieneanforderungen	51
11. Lagern	51
12. Entsorgen	52
13. Problemlösungen	52
14. Zahnbürsten-Aufsätze bestellen	53
15. Technische Daten	53
16. Garantie der HOYER Handel GmbH	54

1. Übersicht

- 1 Schutzkappe für den Zahnbürstenaufsatz
- 2 Bürstenkopf
- 3 Zahnbürsten-Aufsatz (austauschbar)
- 4 Markierungsring
- 5 Dorn der Zahnbürste
- 6 Zahnbürste
- 7 Bedienelemente
- 8 Dorn der Ladestation
- 9 Ladestation
- 10 Netzanschlussleitung und Netzstecker

Bild A: Bedienelemente


- 11  Ein-/Ausschalter + Transportsicherung ein- und ausschalten
- 12 Ladekontrollleuchte
- 13 Rote LED: Modus normal
- 14 Blaue LED: Modus sensitiv
- 15 Grüne LED: Modus Massage

Bild B: Bürstenkopf

- 16 Indikatorborsten

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen elektrischen Zahnbürste.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen elektrischen Zahnbürste!

Alle genannten Marken- und Herstellernamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Ihre Nennung dient lediglich der Vereinfachung der dargestellten Zusammenhänge.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die elektrische Zahnbürste ist ausschließlich zur Zahnreinigung und Mundhygiene beim Menschen vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:




GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
-  ⊙ Die Ladestation wird an die Netzspannung angeschlossen und darf deshalb nicht in der Dusche, in der Badewanne oder über mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzt werden.
- ⊙ Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigungen der Leitung muss das Gerät verschrottet werden.



GEFAHR für Kinder

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit

- ⊙ Die Zahnbürste, die Ladestation, die Netzanschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Unterlage unter dem Gerät trocken ist.
- ⊙ Sollte die Ladestation doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach die Ladestation heraus. Benutzen Sie die Ladestation in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie diese von einer Fachwerkstatt überprüfen.



GEFAHR durch Stromschlag

- ⊙ Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in der Hausinstallation bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich dazu an Ihren Elektroinstallateur.
- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, die Ladestation oder die Netzanschlussleitung sichtbare Schä-

den aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.

- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Das Handteil der Zahnbürste nur mit der mitgelieferten Ladestation laden.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht und nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Um die Ladestation vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
... wenn eine Störung auftritt,
... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
... bevor Sie das Gerät reinigen und
... bei Gewitter.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.
- ⊙ Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.



GEFAHR durch Akkus

- ⊙ Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. **Brandgefahr!**
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll 10 °C nicht unter- und 40 °C nicht überschreiten.
- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (Netzteil) auf.

VORSICHT

- ⊙ In den ersten Tagen der Verwendung einer elektrischen Zahnbürste kann es bei manchen Anwendern zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. Falls das Bluten mehrere Tage andauert, ist ein Zahnarzt aufzusuchen.
- ⊙ Vermeiden Sie zu starken Druck beim Bürsten, um das Zahnfleisch nicht zu verletzen und die Lebensdauer der Borsten zu verlängern.

4. Lieferumfang

1	Zahnbürste 6
4	Zahnbürsten-Aufsätze 3
2	Schutzkappen 1
1	Ladestation 9
1	Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät unbeschädigt ist.

5. Ladestation aufstellen



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Die Ladestation **9** wird an die Netzspannung angeschlossen und darf deshalb nicht in der Dusche, in der Badewanne oder über mit Wasser gefüllten Waschbecken benutzt werden.
- Stellen Sie die Ladestation **9** so auf, dass sie nicht ins Wasser fallen kann.

6. Akku laden

HINWEISE:

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
 - Das vollständige Aufladen des Akkus dauert ca. 16 Stunden.
 - Stellen Sie die Zahnbürste **6** nach dem Gebrauch auf den Dorn **8** der Ladestation. So haben Sie immer die volle Leistungsfähigkeit der Zahnbürste **6**. Der Akku wird durch das regelmäßige Laden nicht geschädigt.
-

1. Stecken Sie den Netzstecker **10** der Ladestation **9** in eine geeignete Steckdose. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen jederzeit gut zugänglich sein.
2. Stellen Sie die ausgeschaltete Zahnbürste **6** auf den Dorn der Ladestation **8**. Die Ladekontrollleuchte **12** leuchtet während des gesamten Ladevorgangs rot. Ist der optimale Ladezustand erreicht, so leuchtet die Ladekontrollleuchte **12** grün.

Akku-Signale:

Ladekontrollleuchte **12**

Zahnbürste **6** auf der Ladestation **9**:

- Ladekontrollleuchte **12** leuchtet grün:
Der Akku ist voll geladen.
- Ladekontrollleuchte **12** leuchtet rot: Der Akku wird geladen.

Zahnbürste **6** eingeschaltet:

- Die Zahnbürste **6** schaltet sich aus und die Ladekontrollleuchte **12** blinkt rot: Der Akku ist schwach. Laden Sie den Akku auf.

7. Zahnbürsten-Aufsätze

Im Lieferumfang sind 4 Zahnbürsten-Aufsätze **3** enthalten.

Über die verschiedenfarbigen Markierungsringe **4** können Sie die Zahnbürsten-Aufsätze **3** unterschiedlichen Familienmitgliedern zuordnen.

- Nehmen Sie einen Zahnbürsten-Aufsatz **3** und schieben ihn oben auf den Dorn der Zahnbürste **5**.
 - Zum Entfernen ziehen Sie den Zahnbürsten-Aufsatz **3** vorsichtig nach oben ab.
 - **Bild B:** Die Indikatorborsten **16** des Bürstenkopfes **2** werden beim Gebrauch langsam entfärbt. Die Entfärbung zeigt an, wann der Zahnbürsten-Aufsatz **3** ausgetauscht werden sollte.
-

HINWEIS: Es empfiehlt sich, die Zahnbürsten-Aufsätze **3** alle 3 Monate oder nach Infektionen auszutauschen (siehe "Zahnbürsten-Aufsätze bestellen" auf Seite 53).

8. Bedienung

VORSICHT:

- ⊙ In den ersten Tagen der Verwendung einer elektrischen Zahnbürste kann es bei manchen Anwendern zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. Falls das Bluten mehrere Tage andauert, ist ein Zahnarzt aufzusuchen.
 - ⊙ Falls Sie in den letzten zwei Monaten einen zahnchirurgischen Eingriff hatten, fragen Sie einen Zahnarzt vor der Benutzung der Zahnbürste.
 - ⊙ Vermeiden Sie zu starken Druck beim Bürsten, um das Zahnfleisch nicht zu verletzen und die Lebensdauer der Borsten zu verlängern.
-

8.1 Modi

Die Zahnbürste **6** verfügt über 3 verschiedene Modi. Je nach gewünschtem Modus drücken Sie den Ein-/Ausschalter **⏻ 11** im ausgeschalteten Zustand 1-, 2- oder 3-mal:

- **1x: Modus normal**
 - Die rote LED **13** leuchtet.
 - zur Reinigung der Zähne mit hoher Putzleistung
- **2x: Modus sensitiv**
 - Die blaue LED **14** leuchtet.
 - sanftes Bürsten zur Reinigung der Zähne bei empfindlichem Zahnfleisch

HINWEIS: Wenn Sie nicht an die Verwendung einer elektrischen Zahnbürste gewöhnt sind und eher empfindliches Zahnfleisch haben, können Sie diesen Modus in den ersten 1 bis 2 Wochen verwenden und später auf den normalen Modus umsteigen.

- **3x: Modus Massage**
 - Die grüne LED **15** leuchtet.
 - pulsierendes Bürsten zur Massage des Zahnfleisches

8.2 Zähne putzen

1. Nehmen Sie die Zahnbürste **6** aus der Ladestation **9**.
2. Feuchten Sie die Borsten an, tragen Sie Zahncreme auf und schalten Sie die Zahnbürste **6** erst ein, wenn sich der Bürstenkopf **2** im Mund befindet.
3. Je nach gewünschtem Modus drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **⏻ 11** 1-, 2- oder 3-mal:
 - rote LED **13**: Modus normal
 - blaue LED **14**: Modus sensitiv
 - grüne LED **15**: Modus Massage
4. Führen Sie den Bürstenkopf **2** ohne festen Druck langsam von Zahn zu Zahn. Reinigen Sie dabei sorgfältig alle Zahnoberflächen, die Innenseiten der Zähne und die Zahnränder.

Bild C: Die empfohlene Putzdauer beträgt mindestens 2 Minuten, eingeteilt in je 30 Sekunden pro Mundbereich (unten rechts, unten links, oben rechts, oben links). Die Zahnbürste **6** signalisiert diese Zeitintervalle durch 2 kurze Unterbrechungen. Nach 2 Minuten gibt es mehrere kurze Unterbrechungen, die darauf hinweisen, dass die empfohlene Putzdauer erreicht ist.

5. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **⏻ 11** so oft, bis die Zahnbürste **6** ausgeschaltet ist. Nehmen Sie den Bürstenkopf **2** erst aus dem Mund, wenn die Zahnbürste **6** ausgeschaltet ist.

HINWEISE:

- Es empfiehlt sich, die Zahnbürsten-Aufsätze **3** alle 3 Monate oder nach Infektionen auszutauschen (siehe "Zahnbürsten-Aufsätze bestellen" auf Seite 53).
 - **Bild B:** Die Indikatorborsten **16** des Bürstenkopfes **2** werden beim Gebrauch langsam entfärbt. Die Entfärbung zeigt an, wann der Zahnbürsten-Aufsatz **3** ausgetauscht werden sollte.
-

9. Transport auf Reisen

9.1 Transportsicherung

Um die Zahnbürste **6** gegen versehentliches Einschalten zu sichern, aktivieren Sie die Transportsicherung.

- Transportsicherung einschalten:
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **⏻ 11**, bis die rote LED **13** einmal aufblinkt.
- Wenn Sie die Zahnbürste **6** bei aktivierter Transportsicherung versuchen einzuschalten, blinkt die rote LED **13** auf.
- Transportsicherung ausschalten:
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **⏻ 11** so lange, bis die Zahnbürste **6** eingeschaltet wird. Wechseln Sie gegebenenfalls den Modus durch erneutes Drücken des Ein-/Ausschalters **⏻ 11**.

9.2 Schutzkappe für den Bürstenkopf

- **Bild D:** Für den Transport schieben Sie die Schutzkappe **1** über den möglichst trockenen Bürstenkopf **2**.
- Wenn der Bürstenkopf **2** in feuchtem Zustand transportiert werden muss, entfernen Sie nach dem Transport so schnell wie möglich die Schutzkappe **1** und lassen den Bürstenkopf **2** trocknen.

10. Reinigen / Hygieneanforderungen



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie vor jeder Reinigung der Ladestation **9** den Netzstecker **10** aus der Netzsteckdose.
 - ⊙ Die Zahnbürste **6** und die Ladestation **9** nicht ins Wasser tauchen!
Die Ladestation **9** muss komplett trocken sein, ehe sie wieder an die Steckdose angeschlossen wird.
-
- Zum hygienischen Funktionserhalt der Zahnbürsten-Aufsätze **3** spülen Sie diese nach jedem Gebrauch gründlich ab und lassen sie trocknen.
 - Einmal pro Woche nehmen Sie den Zahnbürsten-Aufsatz **3** ab und reinigen ihn mit warmem Wasser.
 - Spülen Sie die Zahnbürste **6** ebenfalls ab und reiben Sie diese trocken.
 - Die Ladestation **9** ggf. mit einem feuchten Tuch abwischen und trockenreiben.

11. Lagern

- Trennen Sie das Gerät vom Netz und lagern Sie es trocken.

12. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden. Bei der Entsorgung des Gerätes ist an der zuständigen Entsorgungsstelle darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen integrierten Akku enthält.



13. Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none">Ist der Akku leer?Ist die Transportsicherung aktiviert? Drücken Sie den Ein-/Ausschalter 11 so lange, bis die Zahnbürste 6 eingeschaltet wird.
Ladekontrollleuchte 12 leuchtet nicht.	<ul style="list-style-type: none">Die Ladestation 9 ist nicht mit dem Netz verbunden.

Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

14. Zahnbürsten-Aufsätze bestellen

Sie können die Zahnbürsten-Aufsätze **3** per Internet nachbestellen:

shop.hoyerhandel.com



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

15. Technische Daten

Modell:	NZAOD 600 A1
Netzspannung:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse:	II <input type="checkbox"/>
Leistung:	1,4 W Stand-by: 0,4 W
Akku:	1x 3,7 V Li-Ion 600 mAh 2,22 Wh
Ladezeit:	16 Stunden
Betriebszeit:	ca. 90 min
Abmessungen:	(B x H x T): ca. 50 x 250 x 65 mm
Gewicht:	ca. 270 g
Schutzart Ladestation:	IPX7 (geschützt gegen die Wirkungen beim zeitweiligen Untertauchen)
Schutzart Handteil:	IPX4 (geschützt gegen Spritzwasser)
LEDs:	RG 0
Umgebungsbedingungen:	10 °C bis 40 °C Luftfeuchtigkeit 40 bis 85% relativ

Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit. Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Wiederverwertbare Materialien: Pappe (außer Wellpappe)
	Gleichstrom
	Wechselspannung

Technische Änderungen vorbehalten.

16. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassensbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleristung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 332855_1907** und den Kassenschein als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **332855_1907** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center



Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei)

E-Mail: hoyer@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 332855_1907



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Tasköprüstraße 3

DE-22761 Hamburg

DEUTSCHLAND